



大会

Distr.: General
4 March 2002
Chinese
Original: English

新闻委员会

第二十四届会议

2002年4月22日至5月2日

实质问题：新闻部在联合国维持和平方面的作用

秘书长的报告

摘要

新闻部实施大会各项决议的有关规定并同维持和平行动部密切合作，继续向维持和平行动的新闻部门提供力所能及的规划和业务支助。正如大会所述，提高这一能力，将使新闻部能更有效地促进任务规划和支助工作、促进特派团新闻部门为维持和平行动争取和维系公众支持及政府支持所作的努力。

一. 引言

1. 大会 2001 年 12 月 24 日第 56 / 64 B 号决议注意到秘书长已致力加强新闻部的新闻能力，以期为联合国维持和平及其他外地活动成立新闻部门并履行日常职能。大会还请秘书处“继续确保新闻部通过同秘书处其他部门进行的部门间协商和协调，从这类未来行动的规划阶段起，就参与这类行动，特别是与维持和平行动部合作，并就此向新闻委员会第二十四届会议提出报告”，包括关于加强新闻部这方面作用的任何可能的建议。

2. 大会这份决议注意到目前就秘书长关于执行联合国和平行动问题小组的报告所需资源的报告¹正在进行的讨论，在这方面，强调新闻部应继续努力加强其能力，以大大增进联合国各维和行动中新闻部门的业务效能，并请秘书长就这方面情况问题向新闻委员会第二十四届会议提出报告。本报告是应此要求编写的。

二. 对和平特派团的规划和业务支助

3. 秘书长上一次向大会介绍新闻部在和平与安全方面授权进行的宣传活动的最新情况，包括它同维持和平行动部及政治事务部密切合作的情况，是在 2001 年 9 月。² 此后，新闻部实施大会决议，大力向 15 个维持和平特派团中尽可能多的特派团，以及越来越多的政治和建设和平特派团、包括阿富汗境内的特派团，提供规划和业务支助。

4. 1990 年代中期以来，新闻部对和平特派团的业务支助大有增加。这些活动由和平与安全科协调，是该部在和平与安全领域授权进行的宣传活动之外、利用现有资源展开的。结果，人力资源几乎用尽，出版物延期印发，网址不能及时更新，其他宣传活动也出现延误。此外，维持和平特派团和政治特派团的新闻工作倍受重视，新闻部简直就无法向所有这些特派团提供充分支助。结果，即刻需要援助的特派团才享受优先。

5. 秘书长关于维持和平行动特别委员会和联合国和平行动问题小组建议的执行情况的报告³说明了新闻部，尤其是和平与安全科在制订有效规划、部署和支持维持和平行动新闻部分所需的战略、政策和能力方面的作用。报告还说明了新闻部在和平与安全方面其他已获授权的宣传活动，介绍了新闻部在这方面的资源情况。报告指出，所有这些活动都是有助于本组织传播有关其维持和平及和平与安全相关工作的信息的重要任务，应继续由新闻部执行。因此，秘书长不打算执行以前关于从新闻部向维持和平行动部调新闻人员的提议。⁴ 但他提议维持和平行动部战略规划股应有几名新闻专家，这将需要额外资源；他并列出了拟对两部责任加以分工的情况。

6. 关于提议新设 4 个员额的新闻能力，行政和预算问题咨询委员会注意到首次提出了在维持和平行动部内设立一个专门新闻单位的请求。咨询委员会承认有效新闻方案在维持和平行动中的重要性，以及根据按有关特派团的具体需要专门制订的目标认真确定和执行这些方案，包括为这些方案调拨充足资源的必要性。但委员会认为，新闻部应设立一个专门技术单位履行所述职能。业务活动和相关方案应按照每个维持和平特派团的情况提出。因此，委员会不同意在维持和平行动部设立这个职能。⁵ 大会 2001 年 12 月 24 日第 56/241 号决议，除其它外，赞成行政和预算问题咨询委员会报告所载的结论和建议，但以本决议规定为准。

7. 应当指出，大会 2001 年 12 月 24 日通过的关于与 2002-2003 两年期方案概算中有关特别主题的部分并未为上述各项职能提供新资源。

三. 与维和特派团新闻部分的协作

8. 虽然新闻部资源有限，但它继续与维和特派团协作，包括其近来为促进联合国维持和平、建立和平和建设和平所作的努力。例如，它与本组织各维和特派团密切协作以重新唤起人们对题为《联合国维和行

动：2001 年回顾》的出版物的关注，这是一本战地故事汇编。

9. 新闻部还继续尽可能地进行规划和提供业务支持。例如，新闻部在为联合国组织刚果民主共和国特派团设立广播电台的想法形成初期就与维持和平行动部开展了合作，随后又审查了联合国和燕子基金会为实施该项目而起草的《谅解备忘录》。新闻部还筛选和推荐了许多候选人填补新闻职位并在随后继续关心其任用情况。此外，新闻部曾一度在 2001 年 10 月埃塞俄比亚的斯亚贝巴会议期间，以及随后的 2002 年 2 月下旬南非森城会议期间向刚果人对话调解人办公室派出一名新闻干事。

10. 新闻部继续安排通过因特网协助联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团）广播其无线电广播节目，为此将声音文件张贴到联合国网站的埃厄特派团网页上。新闻部还与埃厄特派团一起探索在现有商业电台上进行无线电广播的可能性并参与了埃厄特派团新闻战略的讨论。

11. 新闻部近来与联合国科索沃过渡当局特派团（科索沃特派团）合作，帮助修复科索沃特派团的网站，该网站现在已经链接到联合国主网站的科索沃特派团网页上。新闻部还向联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团（波黑特派团）提供咨询，告诉它在重新设计其网站时如何使用联合国的标记、格式和链接。

12. 新闻部继续每周参加与联合国塞拉利昂特派团（联塞特派团）举行的电视会议以及机构间工作队会议，以便与其他有关部门和外地特派团在包括新闻领域里开展协作和协调行动。联塞特派团新闻主任是新闻部的成员。新闻部还在联塞特派团广播台创建初期协助其精心制定和扩展节目。

13. 新闻部继续与联合国东帝汶过渡行政当局（东帝汶过渡当局）密切协作，通过为其新闻简报、《东帝汶过渡当局条例》和该特派团出版物制作格式并张贴至联合国网站上来宣传其工作。它向联塞特派团和埃厄特派团提供了类似的援助。新闻部还与东帝汶过渡当局就一次摄影展进行了密切协作，目前正在与东帝

汶过渡当局合作组织与 2002 年 5 月东帝汶独立日有关的活动。

14. 新闻部例行工作包括在联合国总部为新任命的新闻主任举行简介会，以便他们熟悉标准惯例和总部资源。联塞特派团、埃厄特派团、东帝汶过渡当局、科索沃特派团和联合国危地马拉核查团新任命的新闻主任近来参加了这一方案。

四. 部门间协商和协作

15. 新闻部继续与秘书处其他部门在新的维和特派团规划阶段以及为支持现有特派团进行协商。

16. 为支持本组织界定和规划其在阿富汗重建中作用的努力，新闻部加强了它与其他实务部门之间的协商，尤其在 2001 年 10 月为阿富汗设立的特派团综合工作队范围内的协商。工作队成员包括一位新闻部代表，他曾积极参与特派团规划和支助活动。新闻部通过与若干有关的非政府组织协作，还就阿富汗传媒部门的需求编写了一份评估书，它已经被收入 2002 年 1 月在东京举行的援助阿富汗重建国际会议的需求评估报告中。然而，工作队的工作强度加上工作人员有限的资源将严重影响在其他领域的工作。例如，出版联合国各建设和平行行动特派团的背景文件被推迟到 2002 年初。编写上述出版物，例如“联合国维和行动：2001 年回顾”，也受到严重耽搁。2001 年 12 月，只有英文本付梓并张贴上网。其他语言版本主要因缺乏人力资源而受耽搁。将在下文第 17 段中提到的外地新闻主任会议的筹备工作也受到影响。

17. 经新闻部倡议，2001 年 12 月在联合国总部举行了联合国维持和平、建设和平及其他领域的特派团新闻主任会议。新闻部、政治部和维和部以及人道主义事务协调厅共同组织和主持的这一会议汇聚了约 34 名外勤人员和来自这四个部门的大量总部同事。会议的目标使与会者从战略高度全面掌握维和行动的新闻情况，并鼓励讨论与这一领域里的新闻工作有关的问题和解决办法。该会议还使与会者交流了真知灼见、技术和主动行动，并了解总部现有的支助结构。

然而，由于人力资源有限，汇编该会议报告的工作受到耽搁。

18. 2002 年 3 月，政治事务部召开了外地办事处会议，会议期间新闻部又召开了新闻会议。这两次会议反馈的资料，将用来确定新闻部为秘书长特别代表拟订的新闻事项指导草案。

19. 联合国维和特派团中的新闻职位人选，一直由新闻部进行筛选和推荐。和平行动部和政治事务部在人选方面听取新闻部的专业意见，已经成为惯例。

20. 新闻部不断与和平行动部和秘书处其他部门进行协商，以期为维和特派团和其他项目中的新闻部分进一步制定标准操作程序。操作程序包括全套创办设备、新信息技术、快速部署和创办外地新闻活动全面进程的概念设计。新的标准操作程序一旦制定，新闻部如果不增加工作人员，将难以有效执行一些复杂任务。

五. 加强新闻部在维和行动中的支持作用

21. 大会已经多次重申，优先考虑维和行动中的高效新闻方案，并优先考虑需要认真确定和实施针对有关特派团具体需要的专门目标的方案，包括为这些方案提供充足资源。同样，如上文第 2 段所述，大会在第 56 / 64 B 号决议中强调，新闻部“应该继续努力，加强能力，大力推动联合国维和行动中新闻部门的工作”。

22. 然而，尽管大会赞同新闻部的新闻支持作用，但是联合国维和部门中新闻工作人员的人数却没有增

加。为此，并作为对上文第 6 段提及的行政和预算咨询委员会建议的后续行动，秘书长将就 2002 年 7 月 1 日至 2003 年 6 月 30 日期间从维和行动支助账户支付所需费用向大会提交报告，其中将包括为新闻部增拨资源，以期加强维和行动。

六. 结束语

23. 人们普遍同意，公众和政府的持续支持对联合国维持和平、缔造和平和建设和平的行动至关重要。显而易见，要做的工作还有很多。为使新闻部更有效地推动这种行动，特别是对大型、复杂的和平行动的规划和不断支持，资源充足的重要性如何强调都不过分。

24. 如果大会批准，上文第 22 段提及的新闻部增拨资源，将使新闻部能够按照大会要求增强支持维和行动中新闻活动的的能力，同时继续按照任务规定在和平与安全领域进行宣传活动。

注

¹ A/55/507 和 Add. 1。

² 见 A/56/411，第 34 和 35 段。

³ 见 A/55/977，第 239 至 241 段和附件 M。

⁴ 见 A/55/302，第 133 至 138 段。

⁵ 见 A/56/478，第 32 段。